KOMISIJOS SPRENDIMAS

2005 m. rugsėjo 29 d.

dėl imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklo veiklos ir padėties, susijusios su nelegalia imigracija, priimančiojoje šalyje ataskaitų formos

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1508)

(autentiškas tik tekstas anglų, čekų, estų, graikų, ispanų, italų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, olandų, portugalų, prancūzų, slovakų, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis)

(2005/687/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2004 m. vasario 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 377/2004 dėl imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklo sukūrimo ([1]), ypač į jo 6 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 377/2004 6 straipsnio 1 dalyje numatytų ataskaitų dėka Komisija galėtų parengti padėties trečiosiose šalyse, į kurias yra paskirti valstybių narių imigracijos pareigūnai, vertinimo ataskaitą, taip pat bendros kovos su nelegalia imigracija, nelegaliu gabenimu ir prekyba žmonėmis, išorės sienų ir nelegaliai gyvenančių asmenų grąžinimo politikos plėtojimo metinę ataskaitą.

(2) Rengiant ataskaitų formas reikėtų atsižvelgti į šiuos tikslus, kiek tai susiję su pateikiamos informacijos pobūdžiu.

(3) Kalbant apie Islandiją ir Norvegiją, šiuo sprendimu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės sudarytame susitarime dėl šių valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ([2]), kurios priklauso 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimo 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* ([3]), 1 straipsnio A ir E punktuose nurodytai sričiai.

(4) Kalbant apie Šveicariją, šiuo sprendimu plėtojamas Šengeno *acquis*, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos pasirašytame susitarime dėl šios valstybės asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*, priklausantis 2004 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimo 2004/860/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* pasirašymo Europos bendrijos vardu ir tam tikrų nuostatų laikino taikymo ([4]) 4 straipsnio 1 dalyje nurodytai sričiai.

(5) Remdamasi Protokolo dėl Danijos pozicijos, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 5 straipsniu, Danija nusprendė įgyvendinti Reglamentą (EB) Nr. 377/2004 Danijos teisėje. Taigi Reglamentas (EB) Nr. 377/2004 yra privalomas Danijai pagal tarptautinę teisę.

(6) Remdamasi Protokolo dėl Šengeno *acquis* integravimo į Europos Sąjungos sistemą, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 5 straipsniu ir 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimo 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti taikant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas ([5]) 8 straipsnio 2 dalimi, Jungtinė Karalystė taiko Tarybos reglamentą (EB) Nr. 377/2004 ir, atitinkamai, šį sprendimą.

(7) Remdamasi Protokolo dėl Šengeno *acquis* integravimo į Europos Sąjungos sistemą, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties, 5 straips-

([1]) OL L 64, 2004 3 2, p. 1.
([2]) OL L 176, 1999 7 10, p. 36.
([3]) OL L 176, 1999 7 10, p. 31.
([4]) OL L 370, 2004 12 17, p. 78.
([5]) OL L 131, 2000 6 1, p. 43.

niu ir 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimo 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti taikant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas [1] 6 straipsnio 2 dalimi, Airija taiko Reglamentą (EB) Nr. 377/2004 ir, atitinkamai, šį sprendimą.

(8) Jungtinė Karalystė ir Airija pagal Sprendimo 2000/365/EB 8 straipsnio 2 dalį ir Sprendimo 2002/192/EB 6 straipsnio 2 dalį taiko šį sprendimą, kadangi tai yra susiję su Bendrijos įsipareigojimais imtis priemonių siekiant plėtoti Šengeno *acquis* nuostatas dėl kovos su nelegalios imigracijos organizavimu, kurias Jungtinė Karalystė ir Airija taiko.

(9) Šis sprendimas priimtas Šengeno *acquis* pagrindu ar yra kitaip su ja susijęs aktas, kaip apibrėžta 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 1 dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2004 m. vasario 19 d. Reglamente (EB) Nr. 377/2004 numatytos ataskaitos forma pateikiama šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Belgijos Karalystei, Čekijos Respublikai, Vokietijos Federacinei Respublikai, Estijos Respublikai, Graikijos Respublikai, Ispanijos Karalystei, Prancūzijos Respublikai, Airijai, Italijos Respublikai, Kipro Respublikai, Latvijos Respublikai, Lietuvos Respublikai, Liuksemburgo Didžiajai Hercogystei, Vengrijos Respublikai, Maltos Respublikai, Nyderlandų Karalystei, Austrijos Respublikai, Lenkijos Respublikai, Portugalijos Respublikai, Slovėnijos Respublikai, Slovakijos Respublikai, Suomijos Respublikai, Švedijos Karalystei, Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2005 m. rugsėjo 29 d.

Komisijos vardu

Franco FRATTINI

Pirmininko pavaduotoja

[1] OL L 64, 2002 3 7, p. 20.

PRIEDAS

Imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklo veiklos ir padėties, susijusios su nelegalia imigracija, priimančiojoje šalyje ataskaita

Priimančioji šalis:	
Ataskaitą teikianti valstybė narė:	
Ataskaitinis laikotarpis:	

ĮVADAS

Remdamasi 2004 m. vasario 19 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 377/2004 dėl imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklo sukūrimo (toliau – Reglamentas) 6 straipsnio 1 dalimi „Europos Sąjungos Tarybai pirmininkaujanti valstybė narė arba, jei ši valstybė narė nėra atstovaujama toje šalyje arba regione, laikinai pirmininkaujanti valstybė narė kiekvieno pusmečio pabaigoje parengia Tarybai ir Komisijai imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklų, kuriuose ji turi savo atstovą, veiklos ir padėties, susijusios su nelegalia imigracija, priimančiojoje šalyje ataskaitą."

Taip pat reikėtų priminti, kad pagal Reglamento 4 straipsnio 1 dalį visi imigracijos ryšių palaikymo pareigūnai, paskirti į atitinkamą trečiąją šalį, prisideda prie šios ataskaitos rengimo.

Šią ataskaitą sudaro dvi dalys:

1) Imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklo veikla;

2) Padėtis, susijusi su nelegalia imigracija, priimančiojoje šalyje

Ataskaita turėtų būti rengiama remiantis faktais ir skaičiais (esant galimybei) ir esamais bei patikimais informacijos šaltiniais. Jeigu tokių šaltinių nėra, apie tai reikėtų nurodyti ataskaitoje. Statistiniai duomenys turėtų būti pateikiami remiantis atitinkamais sąvokų apibrėžimais, dėl kurių valstybės narės susitarė CIREFI darbo grupėje. Šioje formoje aprašymai ir vertinimai turėtų būti pateikiami glaustai, kiek tai įmanoma, ir paremti faktais (esant galimybei). Ataskaitoje reikėtų pateikti tik svarbiausią informaciją, kad būtų galima tinkamai įvertinti padėtį.

Jei neįvyko didelių pokyčių, susijusių su ankstesnėse ataskaitose aptartais klausimais, tai reikėtų nurodyti. Jei įmanoma, pagrindinis dėmesys rengiant ataskaitą turėtų būti skiriamas ataskaitinio laikotarpio metu įvykusiems teigiamiems pokyčiams atsižvelgiant į ankstesnę su ta priimančiąja šalimi susijusią ataskaitą.

Užpildyta ataskaita laikoma „ES RIBOTO NAUDOJIMO" dokumentu ir turi būti laikomasi 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimo 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo [1] nuostatų.

I. IMIGRACIJOS RYŠIŲ PALAIKYMO PAREIGŪNŲ TINKLO VEIKLA

1. Valstybių narių, paskyrusių imigracijos ryšių palaikymo pareigūnus į atitinkamą šalį, sąrašas

Valstybė narė	Imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų skaičius

[1] OL L 101, 2001 4 11, p. 1.

2. Ar buvo įkurtas bendradarbiavimo tinklas, remiantis Reglamento 4 straipsniu? (pažymėkite tinkamą atsakymą)

TAIP NE

2.1. Jei atsakymas yra „NE“, prašome nurodyti to priežastis:

2.2. Jei atsakymas yra „TAIP“, prašome pateikti bendrą tinklo veiklos naudingumo įvertinimą nuo 1 iki 5. (1 – visai nenaudinga, 5 – labai naudinga)

2.3. Kokia veikla buvo vykdoma ataskaitinio laikotarpio metu? (pažymėkite tinkamą (-us) atsakymą (-us))

1) Susitikimai

2) Pasikeitimas informacija ir praktine patirtimi

3) Pozicijų dėl ryšių su vežėjais derinimas

4) Bendri specializuoti mokymai

5) Informacinių susirinkimų (mokymų) valstybių narių diplomatiniam ir (arba) konsuliniam korpusui priimančiojoje šalyje organizavimas

6) Bendrų požiūrių dėl strategiškai svarbios informacijos rinkimo ir perdavimo metodų nustatymas

7) Ryšių su panašiais tinklais priimančiosiose ir kaimyninėse šalyse užmezgimas

8) Kita (prašome nurodyti konkrečiai):

2.4. Kaip dažnai imigracijos ryšių palaikymo pareigūnai susitikdavo ataskaitinio laikotarpio metu? (Prašome pažymėti tinkamą atsakymą.)

Nei karto Vieną kartą Vieną kartą per mėnesį Vieną kartą per tris mėnesius Kita

Pastabos:

2.5. Ar kitos organizacijos ar institucijos taip pat buvo kviestos dalyvauti šiuose susitikimuose? Jei taip, prašome pateikti išsamesnę informaciją.

2.6. Kokia pasikeitimo informacija forma (metodas) pasirodė pati efektyviausia?

2.7. Ar tinklas užmezgė ryšius ir (ar) priėmė bendrą poziciją dėl ryšių su vežėjais? Jei taip, prašome pateikti išsamesnę informaciją.

2.8. Ar ataskaitinio laikotarpio metu imigracijos ryšių palaikymo pareigūnai dalyvavo bendruose specializuotuose mokymuose? Jei taip, prašome nurodyti temą (-as) ir ją (jas) įvertinti. (1 – nenaudinga, 5 – labai naudinga)

2.9. Ar imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklas organizavo informacinius susirinkimus (mokymus) valstybių narių diplomatiniam ir konsuliniam korpusui priimančiojoje šalyje?

TAIP NE

2.9.1. Jei atsakymas yra „TAIP“, prašome nurodyti atitinkamo renginio temą:

2.9.2. Prašome pateikti išsamesnę informaciją apie šiuos renginius (dalyviai, įtaka dalyvių kasdieniniam darbui, tolesni veiksmai ir t. t.):

2.10. Ar yra sistemingas būdas imigracijos ryšių palaikymo pareigūnams rinkti ir keistis informacija? Jei taip, prašome pateikti išsamesnę informaciją.

2.11. Ar imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklas užmezgė nuolatinius ryšius su trečiųjų šalių paskirtais imigracijos ryšių palaikymo pareigūnais ar panašiais tinklais? Jei taip, prašome pateikti išsamesnę informaciją.

2.12. Prašome glaustai pateikti imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklo ataskaitinio laikotarpio veiklos regioniniu lygiu apžvalgą (t. y. regioniniai susitikimai, mokymai).

3. Ar, įsigaliojus reglamentui dėl imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklo sukūrimo:

a) buvo sustiprintas ir (arba) patobulintas valstybių narių paskirtų imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų bendradarbiavimas ir jų veiksmų koordinavimas?

TAIP NE NĖRA TIESIOGINIO POVEIKIO

b) tinklų sukūrimas turėjo teigiamos įtakos efektyvesniam imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų pareigų atlikimui?

TAIP NE NĖRA TIESIOGINIO POVEIKIO

c) imigracijos ryšių palaikymo pareigūnams, kaip tinklo nariams, yra lengviau užmegzti ir palaikyti ryšius su kompetentingomis priimančiosios šalies institucijomis?

TAIP NE NĖRA TIESIOGINIO POVEIKIO

d) imigracijos ryšių palaikymo pareigūnai gali efektyviau prisidėti įgyvendinant juos paskyrusių kompetentingų institucijų funkcijas (t. y. atlikti parengiamąjį darbą, susijusį su grąžinimais, užmegzti ryšius priimančiojoje šalyje, nustatyti trečiųjų šalių piliečių tapatybę)?

TAIP NE NĖRA TIESIOGINIO POVEIKIO

e) buvo sustiprintas bendradarbiavimas su kitais, trečiųjų šalių paskirtais imigracijos ryšių palaikymo pareigūnais?

TAIP NE NĖRA TIESIOGINIO POVEIKIO

4. Prašome glaustai apibendrinti ir įvertinti Jūsų bendrą patirtį, susijusią su imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklo veikla.

5. Prašome pateikti patarimų ir pasiūlymų siekiant patobulinti ir (arba) sustiprinti imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų, kaip tinklo atitinkamoje šalyje narių, darbą:

II. PADĖTIS, SUSIJUSI SU NELEGALIA IMIGRACIJA, PRIIMANČIOJOJE ŠALYJE

6. Migracijos valdymas, sienų kontrolė ir nelegalių imigrantų sulaikymas

6.1. Bendradarbiavimo su priimančiąja šalimi kovojant su nelegalia imigracija bendras įvertinimas

Prašome pateikti informaciją apie esamą padėtį ir teigiamus pokyčius (ryšiai su kompetentingomis institucijomis, suteiktos pagalbos forma, surinktos informacijos kokybė)

6.2. Atsisakymas leisti kirsti visas priimančiosios valstybės sienas

Prašome pateikti turimą informaciją: skaičius, pagrindines kilmės šalis ir kitą svarbią informaciją

6.2.1. Sausumos keliais

6.2.2. Oro transportu

6.2.3. Jūra (jei įmanoma)

6.2.4. Papildoma informacija (pastabos).

6.3. Nelegalūs imigrantai, sulaikyti priimančiojoje šalyje

6.3.1. Skaičiai ir tendencijos

6.3.2. Kilmės šalys (išvardinkite 10 pirmaujančių šalių)

6.3.3. Papildoma informacija (pastabos).

6.4. Rizikos ir grėsmės prie priimančiosios šalies sienų

Toliau pateiktas sąrašas nėra išsamus, todėl prašome nurodyti kitą svarbią informaciją, jei reikia

Infrastruktūra

Įranga

Personalas

Migracijos spaudimas

Prieglobsčio prašytojai

Prekyba žmonėmis

Terorizmas ir su nelegalia imigracija susijusi prekyba narkotikais

6.5. Nelegalios imigracijos maršrutai ir *modus operandi*

6.5.1. Pagrindiniai maršrutai

6.5.2. Antraeiliai maršrutai

6.5.3. Modus operandi

6.6. Nacionalinės strategijos ir priemonės siekiant užkirsti kelią ir kovoti su nelegaliu gabenimu ir prekyba žmonėmis

Prašome apibūdinti strategijas ir priemones (teisines, operatyvines, finansines) bei jų poveikį.

6.6.1. Esamos strategijos ir priemonės

6.6.2. Planuojamos strategijos ir priemonės

7. Savo ir trečiųjų šalių piliečių readmisija ir (arba) grąžinimas

7.1. Teisės aktų, susijusių su grąžinimu ir readmisija, įgyvendinimas

Prašome apibūdinti Jūsų gebėjimus:

7.1.1. grąžinant savo ir trečiųjų šalių piliečius į priimančiąją šalį

7.1.2. išsiunčiant nelegalius imigrantus iš priimančiosios šalies teritorijos

7.2. Piliečiai ir trečiųjų šalių piliečiai, grąžinti į priimančiąją šalį

7.2.1. Skaičiai

7.2.2. Grąžinančios šalys

7.3. Iš kitos šalies grąžintinų savo piliečių, neturinčių dokumentų, tapatybės nustatymas

7.3.1. Taikoma tvarka

7.3.2. Per kiek laiko vidutiniškai išduodami grąžinimui reikalingi dokumentai

7.3.3. Imigracijos ryšių palaikymo pareigūnų tinklo ir kompetentingų institucijų bendradarbiavimas (formos, lygmuo, efektyvumas)

7.3.4. ES kelionės dokumentų ar kitų kelionės dokumentų, išduotų grąžinančios valstybės, pripažinimas

7.4. Gyventojų registrai

7.4.1. Esantis centrinis registras

7.4.2. Registro naudojimas nustatant grąžintinų asmenų tapatybę

7.5. Priimančiosios šalies galimybės, susijusios su grąžintais migrantais (tiek savo, tiek trečiųjų šalių piliečiais)

7.5.1. Teisiniai, ekonominiai ir administraciniai gebėjimai priimant asmenis

7.5.2. Teisiniai, ekonominiai ir administraciniai gebėjimai reintegruojant asmenis

7.6. Savanoriškos grįžimo programos priimančiosios ir trečiųjų šalių piliečiams (įskaitant informaciją apie šias programas)

Pateikite bendrą informaciją

8. Migracijos valdymo teisiniai, instituciniai ir finansiniai gebėjimai

8.1. Teisės aktų, susijusių su migracijos srautų valdymu, įgyvendinimas

Pateikite informaciją apie esamą padėtį ir teigiamus pokyčius, įvykusius ataskaitinio laikotarpio metu

8.1.1. Sienų kontrolė

8.1.2. Vežėjų atsakomybė

8.1.3. Bausmės asmenims, nelegaliai gabenantiems ir prekiaujantiems žmonėmis

8.1.4. Bausmės už kelionės dokumentų klastojimą ir suklastotų kelionės dokumentų naudojimą

8.1.5. Bausmės tarpininkams ir asmenims, leidžiantiems dirbti nelegalų darbą

8.2. Administraciniai gebėjimai, įskaitant žmogiškuosius ir finansinius išteklius

Prašome pateikti informaciją apie esamus išteklius atsižvelgiant į darbo apimtį

8.2.1. Pasieniečiai

8.2.1.1. Sausumos sienos

8.2.1.2. Jūros sienos (jei įmanoma)

8.2.1.3. Oro sienos

8.2.2. Policijos pajėgos, kovojančios su nelegalia imigracija, nelegaliu gabenimu ir prekyba žmonėmis ir dalyvaujančios policijai bendradarbiaujant tarptautiniu mastu

8.3. Darbuotojų švietimas ir mokymas

Pateikite informaciją apie švietimo ir (arba) mokymo būdą bei lygį ir papildomų pastabų, jei reikia

8.3.1. Pasieniečiai

8.3.2. Policijos pajėgos, kovojančios su nelegalia imigracija, nelegaliu gabenimu ir prekyba žmonėmis

8.3.3. Policijos pajėgos, atsakingos už tarptautinį bendradarbiavimą

8.4. Galimybės ir finansiniai ištekliai, susiję su išsiunčiamų nelegaliai gyvenančių asmenų, įskaitant asmenis, kurių prašymai suteikti prieglobstį buvo atmesti, apgyvendinimu

Apibūdinkite padėtį atsižvelgdami į tikruosius poreikius ir (arba) į nagrinėjamų prašymų skaičių

8.5. Su nelegalia imigracija susijusių duomenų rinkimo ir informacijos tvarkymo sistemų naudojimas

Prašome apibūdinti esamą padėtį ir teigiamus pokyčius, įvykusius ataskaitinio laikotarpio metu

8.6. Informacinių kampanijų apie nelegalios imigracijos keliamas problemas ir pavojus skatinimas ir įgyvendinimas

Prašome pateikti bendrą informaciją

9. Vizų politika ir dokumentų saugumas

9.1. Vizų politika

9.1.1. Valstybių, kurioms taikomas vizų režimas, sąrašo proporcingumas atsižvelgiant į migracijos srautus

Glaustai įvertinkite padėtį priimančiojoje šalyje šiuo aspektu

9.1.2. Įvertinkite vizų išdavimo kriterijus ir standartinę tvarką

9.2. Kelionės dokumentų, vizų, leidimų gyventi ir asmens tapatybės dokumentų saugumas

9.2.1. Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) standartų laikymasis (įskaitant biometrinių duomenų įvedimą)

9.2.2. Padėtis, susijusi su dokumentų klastojimu, priimančiojoje šalyje

10. Kitos pastabos ir svarbi informacija dėl padėties, susijusios su nelegalia imigracija, priimančiojoje šalyje ar regione (t. y. netinkamas administracijos, atsakingos už migracijos valdymą ir kovą su nelegalia imigracija, pareigų atlikimas; ataskaitinio laikotarpio metu įvykę netikėti įvykiai ar atsitikimai gali turėti įtakos naujiems nelegalios imigracijos srautų pokyčiams)

11. Pasiūlymai dėl būdų ir priemonių siekiant padėti priimančiajai šaliai užkirsti kelią nelegalios imigracijos srautams, atsirandantiems jos teritorijoje ar kertantiems jos teritoriją (t. y. galimi Bendrijos veiksmai)